

قانون مجازات سوئیس

« ۱۳ »

ماده ۱۵۲ - اطلاعات خلاف واقع در مورد شرکتهای تجاری یا تعاونی . - هر کس ، بعنوان مؤسس ، شریک ، عامل ، مدیر یا نماینده یک شرکت تجاری یا تعاونی و یا بعنوان عضو هیئت مدیره ، یا عضو بازرسی و یا عضو تصفیه ، اطلاعات مهم و خلاف حقیقتی طی اطلاعیه‌های عمومی یا در گزارشها و یا پیشنهادات تقدیمی به جمع عمومی بدهد و یا دیگری را وادار بدادن چنین اطلاعاتی بنماید ، بحبس و یا جزای نقدی محکوم خواهد شد .

ماده ۱۵۳ - تقلب در امتعه (Falsification de marchandises) . - هر کس بمنظور فریب دادن دیگری در معاملات ، امتعای را تقلید ، قلب و یا کم قیمت نماید ، بحبس یا جزای نقدی محکوم خواهد گردید .
مجازات ، حبس با حد اقل یکماه و جزای نقدی خواهد بود اگر مجرم این اعمال را حرفه خود قرار داده باشد . حکم محکومیت انتشار خواهد یافت .
امتنعه مزبور را ممکن است ضبط نمود .

ماده ۱۵۴ - بجریان گذاشتن امتعه تقلبی (Mise en circulation de marchandises falsifiées) . - هر کس ، عمداً ، امتعه تقلیدی ، تقلبی و یا فاسد را بمعرض فروش گذارد و یا ، بهر نحو دیگری ، وارد جریان معاملات نماید و آنها را واقعی ، سالم یا دست نخورده معرفی کند ، بحبس و یا جزای نقدی محکوم خواهد شد .

مجازات ، حبس با حد اقل یکماه و جزای نقدی خواهد بود اگر مجرم ، این نوع اعمال را حرفه خود قرار دهد . حکم محکومیت منتشر خواهد شد .

۲ - هر کس ، در اثر تسامح ، امتعه تقلیدی ، تقلبی و یا فاسد را در جریان معاملات یا معرض فروش قرار دهد و آنها را اصلی ، غیر فاسد و یا دست نخورده معرفی نماید ، بجزای نقدی خواهد رسید .

۳ - امتعه مزبور را ممکن است ضبط نمود .

ماده ۱۵۵ - وارد نمودن و یا بامانت گرفتن امتعه تقلبی (Importation et prise en dépôt de marchandises falsifiées) . - هر کس ، امتعه تقلیدی ، تقلبی و یا فاسد را وارد کند و یا بامانت نگهداری نماید و علم داشته

باشد بر اینکه امتعه مزبور، برای فریب اشخاص، در معاملات است، بمجازات حبس و یا جزای نقدی خواهد رسید.

قاضی میتواند دستور انتشار حکم محکومیت را صادر نماید.

استعه مزبور را ممکن است ضبط نمود.

ماده ۱۵۶ - اخذ مال با گراه و تهدید (Extorsion et chantage)

۱ - هرکس، بجزبر یا تهدید شدید نسبت بکسی، و یا بعد از سلب مقاومت از وی، بهر نحوی از انحاء، او را مجبور نماید، برفع خودش یا ثالثی موافقتهای مادی نماید، که بان حق نداشته است،

هرکس، با تهدید دیگری باینکه میتواند امری را انتشار دهد، اعلام کند و یا فاش نماید که فاش گشتن آن ممکن است بشخص مزبور یا ثالثی، که با وی روابط نزدیک دارد، لطمه بزند، و باین ترتیب ویرا وادار بخردن سکوتش، در مقابل یک فداکاری مادی نماید،

بمجازات حبس با کار با حد اکثر پنجسال و یا حبس مطلق خواهد رسید. جزای نقدی را ممکن است با مجازات سالب آزادی جمع نمود.

۲ - مجازات، حبس با کار، با حد اکثر دهسال، و جزای نقدی خواهد بود، اگر مجرم اخاذی را حرفه خود قرار دهد و یا عملیات خود را، علیه مجنی علیه، تکرار نموده باشد.

ماده ۱۵۷ - ربا (Usure) - ۱ - هرکس، با سوء استفاده از شرم و حیا یا رابطه بستگی، ضعف نفس، عدم تجربه، ضعف صفات یا سبک سری دیگری، ویرا وادار بقبول یا قول قبول موافقتهای مالی بفتح خود یا غیر، در مقابل تعهدی نماید که عدم تناسب آشکار با تعهد مزبور داشته باشد،

هرکس، با علم بواقع، طلب ربوی تحصیل نماید و آنرا انتقال دهد و یا مطالبه کند، بمجازات حبس با کار با حد اکثر پنجسال و یا حبس مطلق خواهد رسید. جزای نقدی را ممکن است با مجازات سالب آزادی مزبور جمع نمود.

۲ - مجازات، حبس با کار با حد اکثر دهسال و جزای نقدی خواهد بود:

اگر ربا خوار، عالماً، طرف خود را بفلاکت کشانده باشد،

و یا اگر ربا خواری را حرفه خود قرار دهد.

ماده ۱۵۸ - تحریک به سفته بازی (Incitation à spéculer) -

هرکس، بمنظور تحصیل، بفتح خود یا دیگری، یک نفع مادی، از عدم تجربه شخصی در امور بورس یا سبک سری وی سوء استفاده نماید و او را وادار به سفته بازی در اوراق بهادار یا امتعه نماید، و حال آنکه میدانسته، و یا باید میدانسته، که این عملیات، بطور وضوح، با دارائی سفته باز عدم تناسب دارد، بحبس مطلق و یا جزای نقدی محکوم خواهد شد.

قانون مجازات سوئس

ماده ۱۵۹ - اداره نامشروع (Gestion déloyale) . - هرکس که ، در اثر یک تعهد قانونی یا قراردادادی ، ملزم بمراقبت در منافع مادی دیگری است ، بان لطمه وارد آورد ، بمجازات حبس مطلق خواهد رسید .

مجازات مزبور ، حبس مطلق با حداکثر پنجسال و جزای نقدی خواهد بود ، اگر هدف مجرم جلب منافع مادی باشد .

اداره نامشروع ، بضرر نزدیکان و اعضاء خانواده ، فقط بشکایت شاکی قابل مجازات خواهد بود .

ماده ۱۶۰ - ۳ - جنایت و جنحه علیه حقوق غیرمادی . لطمه باعتبار (Crimes et délits contre les droits immatériel. Atteinte au crédit) هرکس ، بداعی بدخواهی و با علم بکذب اظهاراتش ، باعتبار دیگری ، صدمه قابل توجه بزند و یا بشدت آنرا در معرض خطر قرار دهد ، بشکایت شاکی ، بحبس مطلق و یا جزای نقدی محکوم خواهد شد .

ماده ۱۶۱ - رقابت نامشروع (Concurrence déloyale) . - نسخ شده است .

ماده ۱۶۲ - تجاوز باسرار صنعتی یا تجاری (Violation du secret de fabrication ou du secret commercial) . - هرکس ، اسرار صنعتی یا تجاری را که ، بموجب یک تعهد قانونی یا قراردادادی ملزم بحفظ آن بوده ، فاش سازد ، هرکس اسرار مزبور را مورد استفاده قرار دهد ، بشکایت شاکی ، بحبس مطلق و یا جزای نقدی محکوم خواهد شد .

ماده ۱۶۳ - جنحه و جنایت در ورشکستگی و تعقیب بمناسبت دیون . (Crimes ou délits dans la faillite et la poursuite pour dettes) . - ۱ - بدهکاری که ، بضرر طلبکارانش ، بخصوص بوسیله انتقال ، خسارت زدن ، تخریت ، فاسد کردن و یا از استعمال انداختن اشیاء ، از دارائیش بکاهد ،

و یا بطور صوری ، بخصوص بوسیله چشم پوشی یا مخفی ساختن اشیاء ، استناد بديون صوری ، اعتراف بطلب های تصنعی و یا تحریک ثالث بايجاد آنها ، و یا تظاهر بوضعی که پائین تر از حقیقت است ، بالاخص بوسیله یک حسابداری ناصحیح یا بیلان ساختگی ، از قسمت مثبت دارائی خویش بکاهد ،

در صورتیکه ورشکستگی وی اعلام شود ، بمجازات حبس باکار ، با حداکثر پنجسال ، و یا حبس مطلق خواهد رسید .

۲ - ثالثی که ، بضرر طلبکاران ، تسلیم باین قبیل عملیات شود ، در صورتیکه ورشکستگی مدیون اعلام گردد ، بمجازات حبس مطلق خواهد رسید .

ماده ۱۶۴ - **تقلب در توقیف اموال (Fraudes dans la saisie)**

۱ - اگر مدیونی که ، از طریق توقیف اموال ، تحت تعقیب قرار گرفته ، بضرر طلبکارانش ، دارائیش را تقلیل دهد ، بخصوص بوسیله انتقال ، خسارت زدن ، خراب کردن ، فاسد کردن و یا از مصرف انداختن اشیاء ،

دارائیش را بطور صوری تقلیل دهد ، بخصوص با چشم پوشی یا مخفی نمودن اشیاء ، استناد بدیون غیر واقعی ، اعتراف بطلب های صوری و یا تحریک ثالث بایجاد آنها ،

در صورتیکه حکم باعسار وی داده شود ، بمجازات حبس با کار با حداکثر پنجسال و یا حبس مطلق خواهد رسید .

۲ - ثالثی که ، بضرر طلبکاران ، تسلیم باین قبیل اعمال شود ، در صورتیکه اعسارنامه مزبور علیه بدهکار صادر گردد ، بمجازات حبس مطلق خواهد رسید .

ماده ۱۶۵ - **ورشکستگی بتقصیر . شکست تجاری (Banqueroute)**

(simple. Déconfiture) - ۱ - بدهکاری که ، در اثر تسامح مجرمانه ، مخارج مبالغه آمیز ، سفته بازیهای خطری یا غفلت سنگین در انجام شغلش ، موجبات عدم سلامت خود را فراهم کرده باشد و یا وضع خود را ، با علم بغير ملئی بودنش ، تشدید نموده باشد ، در صورتیکه ورشکستگی وی اعلام شود و یا حکم باعسار او داده شود ، بمجازات حبس مطلق خواهد رسید .

۲ - مدیون تحت تعقیب از راه توقیف اموال ، جزائاً ، تعقیب نخواهد شد مگر بشکایت طلبکاری که علیه او اعسارنامه درست دارد .

شکایت مزبور باید ظرف سه ماه از تاریخ تسلیم اعسارنامه مزبور ، بعمل آید . طلبکاری که ، مدیون را ، بانعقاد دیون سبک سرانه ، انجام مخارج مبالغه آمیز یا اعمال سفته بازیهای خطری وادار کرده و یا ، بوسیله رباخواری ، او را استثمار نموده باشد ، حق شکایت ندارد .

ماده ۱۶۶ - **سرپیچی از تعهدات مربوط به حسابداری (Violation**

de l'obligation de tenir une comptabilité) - بدهکاری که از تعهد قانونی داشتن دفاتر منظم یا نگاهداری آنها ، و یا تنظیم بیلان ، سرپیچی نماید ، بنحوی که احراز موقعیت او بطور کامل یا نسبی ممتنع گردد ، در صورتیکه ورشکستگی او اعلام شود و یا ، بدنبال انجام توقیف ، طبق ماده ۳ ، قانون فدرال در مورد تعقیب بمناسبت دیون ورشکستگی ، اعسارنامه علیه او تنظیم گردد ، بمجازات حبس مطلق و یا جزای نقدی خواهد رسید .

ماده ۱۶۷ - **مزایای موافقت شده نسبت ببعضی طلبکاران (Avantages**

accordés à certains créanciers) بدهکاری که ، با علم بغير ملئی بودن

قانون مجازات سویس

خود و بقصد ترجیح بعضی طلبکاران بضرر سایرین ، است باعملی با هدف مزبور بزند ، بخصوص دیون موجد را پردازد ، دین حال را بوسیله ای غیر پول نقد یا اعتبارات معمولی پردازد و یا ، باوسائل شخصی ، وثیقه ای برای دینی بدهد که ملزم بان نبوده ، در صورتیکه ورشکستگی وی اعلام شود و یا حکم باعسارش صادر گردد ، بمجازات حبس مطلق خواهد رسید .

ماده ۱۶۸ - خرید رأی (Achat de Voix) . - هرکس ، بمنظور بدست آوردن رأی یکی از طلبکارانش و یا نماینده او ، در مجمع طلبکاران و یا کمیون نظارت ، یا برای تحصیل رضایت او در یک قرارداد ارفاقی قضائی ، برای وی مزایای خاصی قائل شود و یا تعهد آنرا بنماید .

هرکس ، بمنظور بدست آوردن رأی یکی از اعضاء هیئت مدیره یک ورشکستگی ، برای وی مزایائی قائل شود ، یا تعهد آنرا بنماید ، بمجازات حبس مطلق خواهد رسید .

۲ - طلبکار یا نماینده اش ، همچنین عضو اداره ورشکستگی ، که مزایای مزبور یا تعهد آنرا قبول نماید ، نیز بهمان مجازات خواهد رسید .

ماده ۱۶۹ - تصرف در اموالی که باختیار دادگستری درآمده (Détournement d'objets mis sous main de justice.) . - هرکس ، خودسرانه ، و بضرر طلبکاران ، شیئی توقیف یا ضبط شده ، یا شیئی صورت برداری شده بمناسبت تعقیب برای دیون یا در یک ورشکستگی ، یا صورت برداری شده برای احراز یک حق حبس را تصرف نماید ، و یا چنین شیئی را خسارت زند ، خراب کند ، فاسد نماید و یا از مصرف بیندازد ، بمجازات حبس مطلق خواهد رسید .

ماده ۱۷۰ - تحصیل ثقلب آمیز یک قرارداد ارفاقی قضائی (Obtention frauduleuse d'un concordat judiciaire) . - بدهکاری که ، بمنظور بدست آوردن یک تعلیق ارفاقی یا تصدیق یک قرارداد ارفاقی قضائی ، بخصوص بوسیله یک دفتر داری ناصحیح یا یک بیلان ساختگی ، طلبکاران خود ، نماینده قرارداد ارفاقی و یا مقام صلاحیت دار را ، در مورد موقعیت مالیش ، باشتباه بیندازد ، ثالثی که ، برفع مدیون ، تسلیم باین قبیل اعمال شود ، بمجازات حبس تأدیبی خواهد رسید .

ماده ۱۷۱ - محرومیت از حقوق اجتماعی (Privation des droits civiques) . - محرومیت از حقوق اجتماعی را ممکن است ، همیشه ، در مورد محکومیت بمناسبت یکی از جنایات یا جنحه های پیش بینی شده در مواد ۱۶۳ الی ۱۶۵ و ۱۶۷ الی ۱۷۰ ، اعلام داشت .

ماده ۱۷۲ - ۵ - اشخاص حقوقی و شرکتهای تجاری (Personnes

morales et Société commerciales) . - اگر یکی از جرائم پیشبینی شده در مواد ۱۴۷ و ۱۶۳ تا ۱۷۰ ، ضمن اداره یک شخص حقوقی ارتکاب یابد ، مجازات ، در مورد مدیران ، نمایندگان تجاری ، اعضاء اداری یا عضو ناظر و یا تصفیه کنندگانی ، که مرتکب جرم شده اند ، اجرا خواهد شد .

اگر یکی از جرائم مزبور ضمن اداره یک شرکت تضامنی ، مضاربه بمال ، و یا با مسئولیت محدود ارتکاب یابد ، مجازات درباره مدیران ، نمایندگان تجاری و یا تصفیه کنندگانی که مرتکب جرم شده اند ، اجرا خواهد گردید .



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی